

Vivre à Saint-Jean-Pla-de-Corts



En dépit de la crise sanitaire qui perdure et des obligations qui en l'occurrence lui incombent, la Municipalité poursuit la mise en œuvre de ses politiques publiques.

Les travaux de restauration et d'embellissement des rues et lotissements du village ainsi que ceux relatifs aux mesures d'économies d'énergie, d'eau et d'électricité ont commencé et devraient se poursuivre sur plusieurs années avec pour objectif majeur de faire de notre commune une référence, une

commune où il fait " bon vivre " .

Les travaux particulièrement conséquents de mise en sécurité sanitaire et de requalification de la salle polyvalente sont en cours et devraient être achevés avant la fin de l'année.

De nature à accueillir de multiples activités tant sportives que culturelles et de loisirs, notre salle polyvalente s'ouvrira dès lors à tous parée de ses plus beaux atours.

La volonté d'assurer au quotidien les services indispensables au fonctionnement régulier du village demeure toutefois au cœur des préoccupations de la Municipalité, avec le souci majeur de consolider la bonne santé financière de la commune attestée encore récemment par les services de l'État lors de l'examen du compte administratif de l'année 2020.

Il reste que la bonne gestion de la cité est l'affaire de tous et de la capacité de chacun d'entre nous à assumer pleinement sa responsabilité de citoyen.

Trop d'incivilités sont encore à déplorer au quotidien (déjections de chiens, dépôts sauvages de déchets, stationnements irréguliers de véhicules...) qu'il appartient à la commune de pallier.



Merci à toutes et à tous de bien vouloir s'inscrire dans la démarche de responsabilité initiée par la Municipalité afin qu'ensemble nous fassions de notre village la référence souhaitée.

Robert GARRABÉ,
Maire de Saint-Jean-Pla-de-Corts,
Vice Président du Conseil Départemental



En dépit de la crise sanitaire qui a entraîné en 2020 des frais de fonctionnement supplémentaires et des pertes de recettes par suite de l'abandon de loyers, la Municipalité a décidé de maintenir en 2021 un niveau d'investissement élevé dans le cadre du Budget Primitif adopté par le Conseil municipal le 25 mars 2021.

Par ailleurs, comme les autres années, la politique de maîtrise des dépenses de fonctionnement et de l'endettement est poursuivie.

L'excédent reporté en fonctionnement s'élève à 380.000 € après une affectation de 227.488 € à la section d'investissement.

L'endettement reste stable. Début 2021, il s'élève à 1.682.479 € dont 100.000 € de crédit relais sur subvention remboursé en totalité au 1^{er} trimestre 2021. L'endettement par habitant s'établit donc, hors crédit relais, à 690 €.

Montant total du budget : 3.259.621 €

Section de fonctionnement : 1.709.621 €

Section d'investissement : 1.550.000 €

Les taux communaux 2021

| | St Jean-Pla-de-Corts 2021 | Taux moyens communaux au niveau départemental 2020 | Taux moyens communaux au niveau national 2020 |
|-----------------------------|---------------------------|--|---|
| Foncier bâti | 35,40 % | 43,82 % | 41,72 % |
| Foncier non bâti (inchangé) | 42,60 % | 52,35 % | 49,79 % |

Le taux de la taxe sur le foncier bâti résulte de la fusion entre le taux communal (15,30 %) et le taux départemental (20,10 %) dans le cadre de la suppression de la taxe d'habitation sur les résidences principales.

La taxe sur les résidences secondaires reste inchangée.

BUDGET PRIMITIF 2021

Le budget primitif retrace l'ensemble des dépenses et des recettes autorisées et prévues pour l'année 2021.

Il respecte les principes budgétaires: annualité, universalité, unité, équilibre et antériorité. Il constitue le premier acte obligatoire du cycle budgétaire annuel de la collectivité. et doit être voté avant le 15 avril de l'année à laquelle il se rapporte.

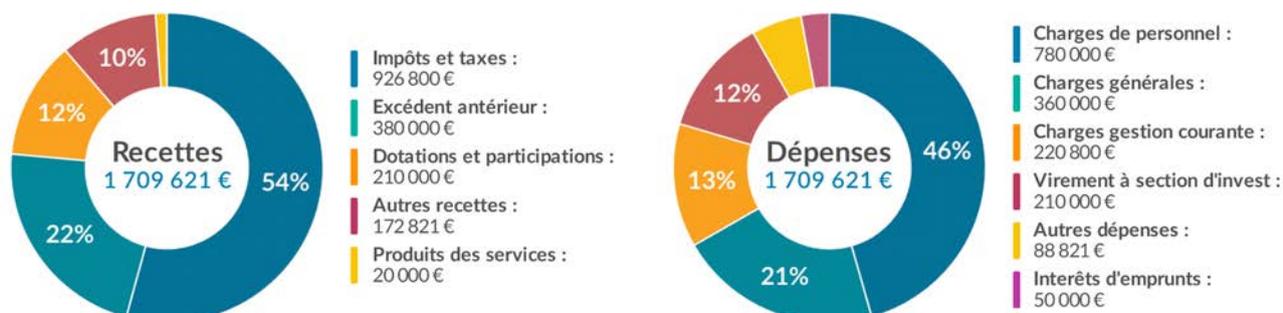
Le budget primitif 2021 a été voté le 25 mars 2021.

Présentation du Budget Primitif

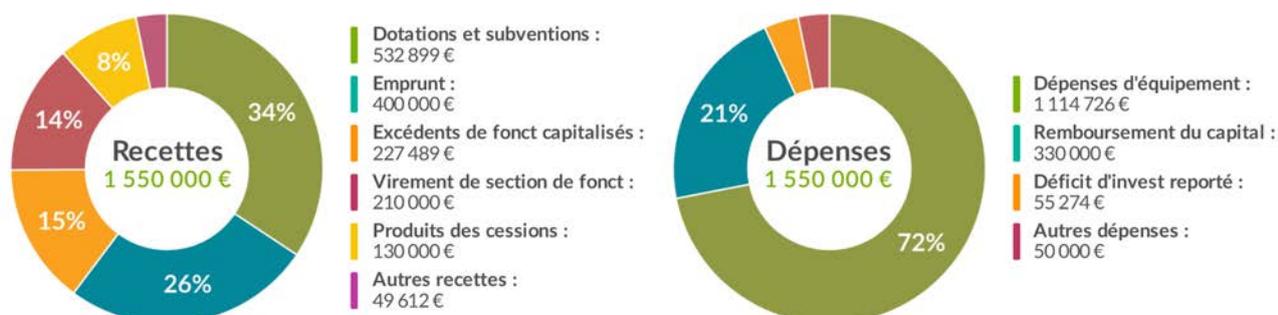
Dans un contexte sanitaire difficile la commune a fait face à des dépenses supplémentaires en 2020 qui risquent de perdurer sur 2021. Les effets économiques de la crise et la suppression de la taxe d'habitation sur les résidences principales renforcent la stratégie budgétaire consistant à rationaliser les dépenses de fonctionnement et à poursuivre les investissements au travers du Plan de Relance Gouvernemental



Fonctionnement



Investissement



Les orientations du BP 2021

- poursuite des investissements prioritaires
- maîtrise des dépenses courantes en fonctionnement
- aucune hausse de la fiscalité en 2021

FINANCES



BUDGET PRIMITIF 2021

Comment se répartissent les dépenses de la commune en 2021



47%

1 360 800 €
Admin générale

591€ / habitant



39%

1 114 726 €
Infrastructures

484€ / habitant



13%

380 000 €
Rembours dette

165€ / habitant



1%

39 209 €
Autres dépenses

17€ / habitant

* - Admin générale : Administration générale dont charges de personnels, entretien, maintenance, fournitures, prestations de services, électricité, télécom, eau.

- Infrastructures : travaux, construction, rénovation de bâtiments, acquisitions, études.

- Rembours dette : Remboursement dette.



Fiscalité communale

| | Taux voté | Produit perçu |
|--|-----------|---------------|
|  Taxe foncière | 35.40% | 890 310 € |
|  Taxe foncière non-bati | 42.60% | 17 168 € |

BUDGET PRIMITIF 2021

🔍 Réforme de la fiscalité

La réforme de la Fiscalité des ménages visant à supprimer la Taxe d'Habitation pour les résidences principales se poursuit. Un dernier échelonnement sur 3 ans (2021-2023) est mis en place pour exonérer les 20% de foyers restant assujettis. Les communes seront compensées avec la part de Taxe Foncière sur les Propriétés Bâties antérieurement perçue par le Conseil Départemental.

réhabilitation du réseau eaux usées centre ancien



Projets d'investissement et vie de la commune

Réhabilitation salle polyvalente :

434 169 €

Réseaux eaux usées centre ancien :

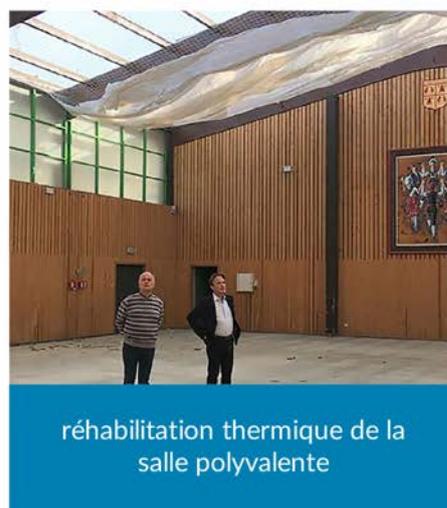
189 820 €

Plan d'eau :

50 000 €

Éclairage public :

31 420 €



réhabilitation thermique de la salle polyvalente

”

Le Budget Primitif 2021 traduit la volonté municipale de poursuivre nos engagements avec notamment la maîtrise de nos dépenses courantes, gage de la pérennité de notre santé financière et d'un non recours à la fiscalité. Nous engageons, avec les rues du centre ancien, les travaux de réhabilitation des réseaux vétustes prévus par tranche sur la durée du mandat. La réhabilitation de la salle polyvalente, tant attendue, sera également réalisée cette année et permettra des économies significatives sur les dépenses énergétiques. Un budget 2021 maîtrisé et volontariste garant du développement communal.



1) Travaux réalisés :

- **Mur en gabion** au belvédère de la rue de la Ville, au centre ancien
- Pose des premiers **décors** Place Laurent Ribérat
- Mise en discret des **réseaux** Basse Tension et France Télécom des rues de la Poste et de l'Ancienne Mairie ainsi que la pose d'**armoires** de type SRO et leurs gaines destinées au développement et à la connexion de la fibre optique
- Nouveaux **sanitaires** supplémentaires au plan d'eau
- **Embellissement** des entrées du lotissement Saint Sébastien et du Square Guy Malé
- Aménagement au cimetière, extension du **jardin du souvenir** par le complément de casiers cinéraires



2) Travaux en cours :

- Opération de **réhabilitation** du centre ancien : rues de la Ville, de la Rive et du Château
 - a) **réhabilitation** des réseaux d'adduction d'eau potable (AEP) et des eaux usées (EU)
 - b) **enfouissement** et mise en esthétique des réseaux Basse Tension et France Télécom
 - c) **renovation** totale de l'éclairage public par des dispositifs de type LED de faible consommation ancrant la commune dans ses objectifs de performance et de maîtrise de la consommation énergétique
- Mise aux normes et performance thermique de la **salle polyvalente** avec rénovation totale de l'électricité, des armoires et circuits électriques, de l'isolation, de l'éclairage du bâtiment en basse consommation, du chauffage et de la climatisation par pompe à chaleur ainsi que de tout le dispositif de sécurité tels que l'alarme, les baies de désenfumage, les ouvrants
- Remplacement régulier de l'**éclairage public** par des dispositifs de dernière génération type LED vecteurs d'économie d'énergie
- Phase 3 du schéma directeur des **eaux pluviales** et du schéma directeur d'**assainissement**
- Phase de concertation du **PLU** et débat PADD

3) Travaux à réaliser :

- **Revêtement des rues** du centre ancien de la Cellera (rues de la Ville, de la Rive et du Château) au moyen de matériaux en harmonie avec le patrimoine historique du site et son environnement : cayroux, galets du Tech, pavés et béton désactivé. Début des travaux en décembre 2021.
- Études en cours pour la **réhabilitation** des immeubles communaux de la cour du Château
- Poursuite des campagnes régulières d'**emplois** partiels sur les voiries communales

TRAVAUX

AU VILLAGE



Le lotissement Saint-Sébastien a été animé par une grande activité due à l'intervention de gros engins rue Saint-Ferréol. C'est le début d'un des chantiers que la commune a retenu dans le cadre de la relance économique souhaitée par l'État.

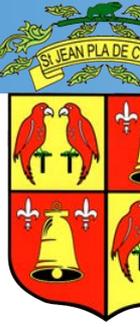
Le maire, Robert Garrabé, et une partie de ses adjoints, sont venus vérifier auprès de Jérémie Dufour de l'entreprise Colas que les projets sur papier se matérialisaient selon leurs souhaits.

Réunion de travail en mairie concernant la phase actuelle de la procédure du Plan local d'urbanisme (PLU). Dans cette phase de concertation indispensable, le maire, Robert Garrabé, et son 1er adjoint, Michel Androdias, délégué à l'urbanisme et en charge du pilotage de ce dossier, ont initié la réflexion en présence des divers partenaires : le responsable de l'unité connaissance des territoires et aménagement durable de la Direction départementale des territoires, le responsable du pôle aménagement montagne littoral sud, le président et technicien du Siaep du Vallespir, le Syndicat mixte du Scot (Schéma de cohérence territoriale) Littoral sud, la Communauté de communes du Vallespir et enfin le cabinet d'urbanisme Cogeam.



La rénovation thermique de la salle polyvalente est en bonne marche : elle consiste à améliorer l'isolation thermique des parois verticales de la toiture, et à remplacer l'ancien chauffage par un système thermodynamique réversible.

L'importance de tels travaux se vérifie dans le coût total, en incluant la maîtrise d'œuvre et les divers bureaux de contrôle technique et de sécurité protection de la santé, qui s'élève à 434 168 €. Cette somme est prise en charge de la façon suivante par les partenaires financeurs : la préfecture de Région participe à hauteur de 127 362 € ; la région Occitanie apporte 50 000 € ; le Département finance 120 000 € ; la Communauté de Communes du Vallespir intervient pour 49 973 € ; enfin la commune complète avec 86 833 €.



HALTE AUX VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

Les faits de violence sont interdits par la loi et les auteurs en sont punis.

Les enfants témoins de violences sont des victimes.

Les faits de violences à l'égard des personnes vulnérables, du fait de leur âge (mineurs ou personnes âgées...), de leur situation (grossesse, handicap) sont interdits par la loi et les auteurs sont punis en fonction de la gravité des violences perpétrées (infraction, délit ou crime).

Il en est de même pour les femmes lorsqu'elles sont en prise avec un conjoint ou ex-conjoint violent. Ces actes sont jugés avec des circonstances aggravantes, du fait de la situation de conjugalité.

Le contexte sanitaire actuel inédit constitue un facteur de plus grande dangerosité pour les femmes victimes et leurs enfants lorsqu'ils sont confinés avec leurs agresseurs.

La commune de Saint-Jean-Pla-de-Corts s'inscrit clairement dans la participation à cette lutte qui concerne chacun d'entre nous, simple citoyen ou professionnel.

Si vous en êtes témoins, vous pouvez donner l'alerte en contactant les numéros suivants :

En cas d'urgence, numéros utiles :

15 SAMU

17 Gendarmerie - Police

18 Pompiers

3919 Violences Femmes Info

www.service-public.fr/cmi portail de signalement 24h/24 et 7j/7

114 par SMS

Les personnes victimes peuvent trouver de l'aide auprès des professionnels de santé (médecin, sage-femme, infirmier...). Elles ont également la possibilité de se signaler auprès de leur pharmacien qui contactera les forces de l'ordre.

Si elles se sentent en danger, les femmes peuvent quitter le domicile avec leurs enfants, à tout moment. Les policiers et gendarmes ont été formés à ces situations d'urgence.

En dehors de l'urgence :

La **Maison Sociale de Proximité du Vallespir** à Céret est un interlocuteur privilégié :

Pour prendre RDV avec un travailleur social, Tél **04 68 87 50 80**

Le bureau **Communal d'Action Sociale** de Saint-Jean-Pla-de-Corts se tient également à votre disposition pour écouter, accompagner dans les démarches et orienter les personnes, victimes de mauvais traitements.

ADRESSAGE

La commission adressage a achevé cette délicate opération qui a nécessité près d'une année, en partenariat avec Jean-Michel Richard référent de La Poste pour les adresses et les numérotations des voies et l'aide efficace et importante de la factrice Géraldine Guardiole.

Quand Dominique Barbouty a été contactée par les services de La Poste afin de remettre à jour l'ensemble des domiciliations du village, elle s'est inquiétée devant les difficultés d'un tel travail. Mais accompagnée des élus Annette Aicardi, Rose-Marie Oms, Danielle Laudicina, Régis Garcès, Martine Matheu, Marlène D'Amato et Dominique Mathiot, qui se sont attelés à la tâche, ainsi que la collaboration de la secrétaire pour les recherches cadastrales, ils ont pu mener à bien cette opération

Si la population a bien été avisée des risques de modifications des habitudes, il s'agit maintenant de les accompagner dans le changement. Aussi Jean-Michel Richard insistait-il sur le rôle de ce service proposé par La Poste, "car il assure en priorité la sécurité des gens. Les opérateurs de téléphonie, les pompiers, la géolocalisation, ont tous besoin d'une précision rigoureuse quant à l'exactitude de l'adresse et du numéro afin de ne pas perdre un temps précieux à rechercher l'intéressé".

Le chargé de la communication à La Poste, Guillaume Mancera, est aussi intervenu pour souligner cette mobilisation entre La Poste et la mairie de Saint-Jean-Pla-de-Corts qui, au cours de près de 15 heures de réunions en présentiel, a analysé 112 voies, soit 1211 points adresses, dont 65 non numérotés et a créé 140 points adresses et 10 nouvelles voies. Cette aide à la dénomination et à la numérotation des voies s'est également effectuée dans plusieurs centaines de communes en Occitanie. Aux élus maintenant d'avertir, avec pédagogie, ceux qui vont connaître un changement.



CADRE DE VIE, CULTURE ET PROJETS PATRIMONIAUX

Bien vivre ensemble passe par des rendez-vous conviviaux et l'amélioration de l'environnement.

Les commissions **Cadre de vie - Culture et Projets patrimoniaux** ont programmé des activités pour l'été et préparé des dossiers dans le but de valoriser le patrimoine saint-jeannais. L'adjointe à la culture, Dominique Barbouty, constatait "*la difficulté de programmer des manifestations du fait des conditions sanitaires*".

Pour le **15 Août**, l'Association des traditions catalanes espère pouvoir organiser une cargolade, place de la République.

Le jeudi 19 août à 18h30, un concert avec Angeline Pondepeyre au piano, François Ragot au violoncelle et Fanny Kobus (à préciser) marquera le début des fêtes du **ROSER**.

Le vendredi 20 août, la seconde séance de cinéma se déroulera square Guy Malé.

Le samedi 21 août en ce même lieu, le restaurant **Les Abeilles** proposerait un repas accompagné par un nouveau programme de l'orchestre Galaxy.

Et le dimanche 22 août à 11 heures la messe du Roser sera célébrée et une cobla devrait intervenir l'après-midi.

Durant cette période estivale, comme chaque année du 23 juillet au 13 Août une exposition se tiendra dans le vieux château avec la présentation de l'œuvre d'un seul peintre, celle de **Laurent Ribérat**, installé à Saint-Jean de 1968 jusqu'à sa mort en 2002.

En plus de ces animations, la commission s'est préoccupée également de l'amélioration du **cadre de vie**, "*car les plaisirs festifs sont éphémères et ils doivent être accompagnés de réalisations plus pérennes afin d'embellir le quotidien et de le rendre plus heureux*", comme le précise Dominique Barbouty. Mettant à profit des aides, le village veut soigner son image : ainsi deux transformateurs, rue des Hussards et rue des Écoles, vont se métamorphoser en œuvre d'art sous le pinceau inspiré de Pascal Burq ; une série de supports métalliques seront installés pour planter des grimpantes en accord avec les propriétaires dans les ruelles du centre ; des rosiers rouges accueilleront le visiteur au rond-point Saint-Sébastien ; enfin une remise de pots devrait se tenir au mois de mai associant de cette façon les habitants à la décoration de l'espace urbain.

La commission patrimoine s'est penchée ensuite sur des projets pouvant bénéficier du soutien du Pays d'art et d'histoire transfrontalier, comme la restauration d'une partie du château du XIV^e, ou la récupération d'anciens noms de rues et l'installation de panneaux informatifs depuis les lacs jusqu'au centre historique dont le potentiel mérite bien d'être mis en valeur.





DES COLIS DE NOËL



Comme il a été déjà annoncé, en raison de la crise sanitaire, la journée récréative organisée chaque année par la municipalité pour honorer les aînés a été annulée et remplacée par la remise d'un colis à tous les aînés qui en ont fait la demande.

Ce paquet ne remplace évidemment pas le plaisir d'être ensemble que représentait la fête des aînés pour beaucoup d'entre eux. Mais c'est une façon de leur prouver que malgré ces privations dictées par la volonté d'éviter la propagation du virus, on ne les oublie pas et qu'ils ont droit d'être honorés à ces dates si propices les autres années à ces manifestations festives.

ET DES SAPINS

Le mardi 8 décembre, jour de marché déjà aux saveurs de réveillon, les enfants de l'école maternelle, accompagnés des enseignants et du personnel scolaire, sont venus décorer quelques sapins de Noël. Au son des musiques de circonstance, les petits lutins, sans bonnet cette année, ont accroché ce qu'ils avaient préparé en classe afin d'orner ces arbres éco-responsables.

Depuis quelques jours déjà, ces sapins blancs avaient été installés à tous les coins de rue du village, ainsi que d'autres éléments propres à célébrer cette période hivernale. Ces structures réutilisables d'une année sur l'autre répondent à une volonté de la municipalité de respecter la nature en évitant le gaspillage. Elles offrent aussi l'occasion d'associer les jeunes élèves à ces préparatifs festifs, en réveillant leur intérêt, par ce rôle actif, à la vie sociale du village. Avec leurs dessins, leurs mini-paquets, et leur joie communicative, les petits écoliers ont rempli de couleurs ces grandes pages blanches qui les attendaient aux portes de la salle polyvalente.



LES PONSSONNET

Liliane et Émile Ponsonnet aiment cette période. Et ça se voit ! À l'intérieur comme à l'extérieur, Noël s'affiche pour le plus grand plaisir des badauds et de leurs amis.

Chaque mois de décembre, impossible de passer à côté de la maison des Ponsonnet sans penser à Noël. Sur les murs, au balcon, dans le jardin, sont installés des Pères Noël, des bonhommes de neige et tant d'autres ornements en accord avec le thème. Près de la porte d'entrée, un sapin richement décoré rassemble à son pied des animaux de la forêt. Tous les sujets ont été découpés dans du bois et peints ensuite par Émile qui a continué d'enrichir la collection depuis près de 15 ans ! Dans le salon on découvre, non pas une, mais deux crèches, côte à côte sur le buffet. Car pour Liliane, *"sans sapin et sans crèche, ce n'est pas Noël, cette période doit être un grand moment de bonheur à partager"*. Et c'est ce dont témoignent ces décorations tout autant que des mots. Le couple est souvent touché par les compliments des passants sensibles à leurs efforts de rompre avec la routine et d'afficher ces images festives.



BÉGONIAS

Comme chaque année la commission embellissement de la municipalité a remis les deux pots de bégonias à ses habitants. Malgré la pluie, les Saint-Jeannais étaient au rendez-vous et n'hésitaient pas à choisir leurs couleurs préférées sur les rayonnages métalliques installés à l'abri dans les entrepôts municipaux. Une façon de lutter contre la grisaille du jour et de profiter de plus de fleurs pendant l'été que le brin de muguet symbolique qui ne revient qu'une fois l'an ! Souhaitons la main verte à tous les participants du concours des maisons fleuries et que le village profite ainsi pleinement de ce coup de pouce donné aux particuliers afin de les inciter à participer à sa décoration.





LES JARDINS FAMILIAUX

Naissance d'une association

Dernièrement, Annette Aicardi, conseillère municipale en charge du projet des jardins familiaux, avait invité tous les Saint-Jeannais qui avaient manifesté leur intérêt d'en bénéficier, afin de les informer des propositions que la municipalité mettait à leur disposition et de les inciter à prendre en main ce projet à travers la mise en place d'une association.



En présence du maire Robert Garrabé, de l'adjoint aux travaux Michel Androdias et de l'ensemble des membres de la commission, Éric, Jean-Luc, Nathalie et Amandine, Annette Aicardi a développé les étapes de ce projet, forte de sa propre expérience de jardinière. Il a

fallu trouver des terrains qui se situent sous la place de la République, près du Tech, achever d'acquérir l'un d'eux avec une subvention du Conseil départemental qui encourage ce type d'opération. Un appel à candidatures avait permis d'évaluer le nombre des futurs jardiniers qui ont répondu en nombre à la proposition. La surface prévue offre déjà la possibilité d'installer une trentaine de jardins et la mairie n'écarte pas dans une seconde tranche l'amplification du projet si la demande continue de se manifester.

Respecter la vocation écologique

Chaque jardin disposera entre 130 et 140 m², d'un cabanon en bois avec sa clé individuelle, d'une délimitation respectant l'environnement et de l'arrivée d'eau du canal gratuitement car incluse dans le loyer très modéré qui sera perçu par la municipalité. Une clôture protectrice sera installée pour l'ensemble du terrain et un espace sera réservé au stationnement. Ce projet n'a de sens que si les bénéficiaires le prennent en main. Aussi l'idée de l'association, à peine évoquée, se concrétise-t-elle rapidement, profitant pour sa création de la présence à ce moment-là, de tous les intéressés. Un conseil d'administration émerge et se voit chargé de monter le dossier des statuts afin qu'ils soient déposés rapidement et que l'association puisse profiter de subventions pour l'achat de petits équipements, avec des pourcentages plus généreux que ceux que pourrait obtenir la mairie. Les membres s'engageront à respecter la vocation écologique de ces jardins en cultivant des légumes bio et apprendront à s'entraider, autant d'aspects qui participent à une transition verte responsable voulue par la municipalité.

Les participants se sont félicités de "ce beau projet" qui devrait devenir réalité en janvier 2022.

LE PINCEAU ET LA PLUME

Vétérinaire au Boulou, l'artiste Pascal Burq met de la couleur dans les Albères et les Aspres. Le "peintrinaire" a plus d'une corde à son arc en jonglant aisément entre le pinceau et la plume.

Deux œuvres peintes de l'artiste saint-jeannais Pascal Burq se déploient sur des murs du village. Après avoir transformé en aquariums "pas si ternes" les cuves contre les incendies dans les Albères et les Aspres, le dessinateur court-circuite la grisaille en imposant ses thèmes marins sur deux transformateurs, avec l'accord de la mairie. Si ces fresques attirent le regard, leur auteur, à la personnalité complexe, éveille l'intérêt, lui qui se définit comme "peintrinaire". Car avant de développer sa passion picturale, Pascal Burq exerce depuis 30 ans comme vétérinaire au Boulou aux côtés de son épouse. Après avoir obtenu leurs diplômes, eux, qui n'étaient pas d'ici, ont eu envie de s'installer dans le Sud et ont choisi de vivre à Saint-Jean-Pla-de-Corts. Son métier qu'il pratique avec conviction, lui a d'abord permis d'améliorer sa technique du dessin, plaisir qu'il a toujours cultivé depuis son enfance. La reproduction de l'anatomie des animaux, l'étude des muscles et du mouvement lui ont servi à acquérir une maîtrise du trait qui s'impose dans son bestiaire mais s'étend aussi au corps humain comme dans son exposition "Le Caravage et moi" de 2014, bel hommage au maître italien. S'intéresser au vivant dépasse de loin le soin porté à la souffrance animale, et Pascal Burq a besoin de s'exprimer par la peinture avant l'écriture. Or une exposition est limitée dans le temps, et l'édition d'un livre est difficile sans éditeur. *"Par défi et amusement, j'ai dessiné mon premier poisson rouge au-dessus de Maureillas. Ce côté absurde, cette réalisation en plein air, dans la nature loin des galeries, m'offraient espace et liberté pour m'exprimer,* précise-t-il en souriant. *Les poissons ont une forme facile à reproduire avec un seul aplat d'une couleur originale, vu leur variété".* Derrière cette fantaisie surréaliste, le peintre réagit à la pollution et ses effets néfastes autant sur l'animal que sur l'homme, *"et il n'est pas nécessaire d'expliquer"*. Il a réalisé aussi des œuvres au service de causes humanitaires et l'écriture est arrivée après en voulant raconter une histoire que son frère aurait dû écrire, mais la littérature exige du temps et de l'attention. Après deux romans policiers (*Ceci n'est pas un polar* et *Serial-coureur*) et un court roman loufoque *Les déambulations de Virgile*, écrits dans lesquels il dénonce l'art contemporain régi par l'argent ou la fragilité du monde, il a bien en tête un nouveau sujet mais il ne peut envisager aujourd'hui d'y consacrer quatre mois entiers. Il s'applique cependant à transcrire en mots ses différentes réalisations picturales. Généreux et plein d'humour, Pascal Burq avoue : *"J'ai de la chance car mon métier me permet de financer mes passions, mais il faut être tenace"*.





NETTOYAGE PAR LES CHASSEURS

Vendredi 23 avril, 8 h 30

L'Association des chasseurs saint-jeannais s'est rendue sur les décharges sauvages qui défigurent les sites naturels et les rendent dangereux, tant pour les humains qui s'y promènent



que pour les animaux qui y vivent. Grâce à l'aide d'un camion de la Communauté de communes du Vallespir, les bénévoles, tous membres de l'association, ont commencé par enlever un plein chargement de pneus abandonnés au bord du Tech, certains avec leur jante ! L'économie réalisée en montant des pneus soi-même sans passer par un garage, conduit ensuite à se débarrasser de ceux usagés dans la campagne, en catimini, sans se soucier des conséquences si

peu décoratives et si peu écologiques.

Les chasseurs parcourant souvent ces grands espaces, connaissent bien les lieux de passage des animaux et sont révoltés quand ils découvrent qu'un point d'eau a été rempli par des déchets amiantés ! En été dans les Aspres, ces endroits sont essentiels pour la survie des bêtes de toutes sortes et l'association se charge souvent de venir les remplir quand les trous sont secs. Chaque ravin semble une tentation pour certains particuliers inconscients de leur responsabilité devant la loi, comme pour certains entrepreneurs peu honnêtes.

Et le camion a continué à récupérer, ici une piscine gonflable sans intérêt en ce lieu, là des palettes et autres restes de maçonnerie qui ruinent les paysages, et plus loin jusqu'à de la pelouse synthétique qui ne servira pas à remplacer celle méditerranéenne.

La journée a dû se prolonger le lendemain pour enlever encore d'autres ordures jetées dans cette nature qui n'est pourtant pas une poubelle. Mais quelle est donc cette logique de vouloir embellir son chez soi en enlaidissant son environnement extérieur ? Ce qui n'est pas bon pour soi, ne l'est pas pour les autres et encore moins pour les générations à venir. Au moins l'association peut être fière de ses efforts à préserver la beauté de ce coin paradisiaque.

FOIRE AUX QUESTIONS : LE TRI DES DÉCHETS

Même en vacances je trie mes déchets

RECYCLING
RECICLAJE
RECICLATGE

During the holidays, I select my waste
Unsorted, empties and crushed

Hasta de vacaciones, yo clasifico mi basura
Suelto, vacíos y aplastados

Fins i tots de vacances, trio els meus residus
Sense bossa, buit i aixafat

Auch im urlaub wird müll getrennt
Lose, entleert, gebröchen

En vrac, vidés et écrasés

EMBALLAGES CARTON / CARDBOARD
CARTÓN / CARTRÓ / KARTON

EMBALLAGES PLASTIQUES / PLASTIC / PLASTICO /
PLÁSTIC / PLASTIK

EMBALLAGES PAPIERS / PAPERS /
PAPERS / PAPELES / PAPIERE

EMBALLAGES ACIER, ALUMINIUM / STEEL, ALUMI-
NIUM / ACERO, ALUMINIO / ACER, ALUMINI / STAHL
ALUMINIUM

BOUTEILLES, POTS, BOCAUX EN VERRE / BOTTLE, GLASS, JAM, JARS,
POTS / BOTELLA, TARROS, BOTES / AMPOLLES, POTS DE VIDRE / GLAS
(FLASHEN), GLASBECHER

AUTRES DÉCHETS / OTHER
WASTE / OTROS RESIDUOS
/ALTRES RESIDUS /
SONSTIGE ABFALLE ANDER
APVAL

SYDETOM 66
pobřeží L'azule

Guide du Tri
Téléchargez l'application

+ d'infos : www.touslesemballagessetrient.fr

ECO EMBALLAGES ecofolio tiru GROUPE EDF

Quels sont les emballages que je peux déposer dans mon bac de tri ?

Tous les emballages sans exception : qu'ils soient en plastique, en métal ou en carton ! Seuls les emballages en verre doivent être jetés à part : dans les conteneurs à verre prévus à cet effet.

Où dois-je jeter les opercules des pots de yaourt, compote ou crèmes desserts ?

Ils font partie des emballages, donc dans le bac de tri jaune.

Où dois-je jeter les couvercles en métal des pots et bocaux en verre ?

Ils font également partie des emballages, donc dans le bac de tri jaune.

Où dois-je jeter les barquettes en polystyrène ?

C'est un emballage, donc dans le bac de tri jaune.

Puis-je jeter dans mon bac de tri un objet en plastique même si ce n'est pas un emballage (type jouet, pot de fleur, tuyau, cassette VHS,...) ?

Non, ces objets ne sont pas des emballages et sont constitués de types de plastiques différents. Il faut les jeter dans la poubelle classique.

Ces nouvelles consignes de tri simplifiées sont-elles appliquées partout en France ?

Non, pour l'instant certains territoires sont pilotes. L'État souhaite généraliser le tri de tous les emballages plastiques sur l'ensemble de la France d'ici 2022, dans la perspective d'en recycler 75%. Pour le moment, et afin que les filières de recyclage s'adaptent progressivement, une partie seulement des collectivités françaises se lance dans ce projet en faveur du développement durable.

Où sont recyclés les nouveaux emballages en plastique recyclables (pots, barquettes et films) ?

La grande majorité (85%) des plastiques sont recyclés dans des usines situées en France. Les 15% restants partent dans des pays européens limitrophes (Italie, Espagne, Pays-Bas,...).

A titre d'exemple : grâce à 7 pots de yaourt on peut fabriquer un cintre en plastique, à partir de 3 sacs plastiques on fabrique 2 sacs poubelle de 10 L.

LES ENFANTS À LA BIBLIOTHÈQUE

Les jeunes lecteurs sont accueillis tous les vendredis à la bibliothèque par Rose-Marie Oms aidée dans cette tâche par Martine Matheu et Dorita Guardiola.



Tous les vendredis, Rose-Marie Oms, responsable de la bibliothèque du village, ouvre son domaine aux jeunes lecteurs. Le matin est consacré aux enfants de l'école primaire. Accompagnés de leurs enseignants, ce sont d'abord des classes de cours élémentaires (CE) ou moyens (CM) qui viennent une fois tous les 15 jours. Tandis que la classe attend dans la grande salle attenante à la pièce de la bibliothèque, de petits groupes de 4, 5 élèves rendent le livre

emprunté avant d'en choisir un autre. Puis après 10 h ce sont les cours préparatoires (CP) qui défilent, eux, toutes les semaines. Martine Matheu aide la responsable pour noter les entrées et les sorties des œuvres plus particulièrement réservées à des scolaires qui sont bien conseillés par les accompagnateurs. Mais ils sélectionnent aussi en fonction de leurs préférences des documentaires sur les sports, la mythologie ou quelques courts romans.

L'après-midi, c'est au tour de l'école maternelle, à raison d'une classe par semaine, d'être accueillie. Une fois assis, les petits ont droit à quelques mots en catalan de la part de Dorita Guardiola qui soutient le travail de Rose-Marie. Une partie de ces ouvrages est acquise avec les adhésions et une subvention, une autre provient de dons, et la bibliothèque départementale en prête d'habitude jusqu'à 300 tous les trois mois, mais cette année, avec la pandémie, elle n'en livre plus que la moitié. Il faut alors les protéger, les classer, établir les fiches, tout un travail que les bénévoles, Dorita, Pierrette, Maryse, et la responsable réalisent en grande partie les mercredis après-midi, consacrés aux adultes. Pas le temps de s'ennuyer, surtout quand en plus il faut prévoir et préparer des interventions, des sorties, mais ce n'est plus le cas en ce moment. Reste le rêve qui naîtra de la lecture dans un lieu plus intime.

A PROPOS DES CHATS



Petit rappel

Voilà plusieurs années que la commune s'inscrit dans le soutien à la cause animale au travers de campagnes de stérilisations des chats libres.

Cette opération est de nature à réguler les populations de chats dits « libres », c'est-à-dire errants et sans propriétaires, visant ainsi à garantir l'hygiène et la sécurité sur le territoire communal.

La Mairie rappelle à tous les propriétaires de chats que leur animal doit être identifié (pucé ou tatoué) sans quoi, selon l'article L211-27 du Code Rural, ces animaux seront considérés comme n'ayant pas de propriétaires et que dans le cadre des accords conclus avec l'association 30 Millions d'Amis, elle a la possibilité de faire stériliser gratuitement les chats concernés.

Enfin, il vous est demandé de signaler à l'accueil de la Mairie toute situation de prolifération de chats que vous constateriez sur la commune afin d'opérer des actions de stérilisation.

N'hésitez pas à interroger les services de la Mairie.

En vous remerciant de votre implication.

COMMISSION PLANS D'EAU

La commission Plan d'eau s'est réunie au printemps pour faire le point sur les travaux exécutés et ceux encore à réaliser.

Ainsi plusieurs nouveaux sanitaires ont été installés près des deux lacs, des barrières réparées, quelques bancs ajoutés vers le parc Accrobranche. La route d'accès au plan d'eau a été nivelée, le montant de cette opération s'élève à plus de 4 000 €. Une seconde douche, exigée par l'Agence régionale de santé (ARS), d'un coût de 1 200 €, a été installée. Devant l'incivilité, il a fallu apposer des panneaux interdisant l'utilisation de la voie verte comme **terrain de pétanque**.

Une convention avec le Service départemental d'incendie et de secours (SDIS 66) assure cette année encore la présence des maîtres-nageurs de 11 à 19 heures durant les 2 mois d'été. Un planning des agents municipaux a été mis en place à cet effet.

Enfin dans le but de préserver le site et de faire respecter les règles en vigueur à des usagers irrespectueux, il a été évoqué la possibilité de créer une police municipale ou intercommunale. Autre proposition abordée, l'installation d'un portique limitant l'entrée et la permanence de camping-cars indésirables.



RÉUNION SUR L'HABITAT

Najia Tali chargée d'études et d'opération à Soliha et Marlène D'Amato, conseillère municipale, renseignent un habitant

Dans une salle de la mairie s'est tenue une permanence de l'Opération programmée d'amélioration de l'habitat (Opah). Cette rencontre a été organisée par la conseillère municipale, Marlène D'Amato qui a convaincu les responsables de l'opération d'intervenir dans la commune. En effet, des habitants éprouvaient quelques difficultés à prendre un rendez-vous et à se rendre aux permanences mensuelles de Céret et du Boulou. C'est en compagnie de Najia Tali, chargée d'études et d'opération à l'association Soliha 66 (Solidaires pour l'habitat) que la conseillère a reçu les Saint-Jeannais qui s'étaient inscrits. Si l'aide proposée ne couvre pas 100 % des dépenses, elle réduit fortement le reste à charge en tenant compte de la nécessité de l'intervention, des ressources du propriétaire et de l'occupation du logement.



C'est par cette Opération programmée d'amélioration de l'habitat que la Communauté de communes du Vallespir s'engage dans la revitalisation des centres historiques en accordant des subventions aux particuliers.

Soliha Pyrénées-Orientales au 04 68 54 65 45.

EMBELLISSEMENT DU VILLAGE

breux travaux et la restauration de la voirie avec les matériaux locaux, des caïroux catalans et des galets du Tech, après la réalisation de jardinières dans les mêmes matériaux et les plantations fleuries, il manquait encore, pour remplacer la fraîcheur et le vert que ne peuvent apporter des arbres en ces lieux étroits, la présence de plantes grimpantes. Cette proposition des habitants du quartier émise lors de réunions avec Dominique Barbouty, adjointe à la culture et à l'embellissement a été retenue. Pour cela, l'élue s'est adressée à l'ACI du Vallespir (Association Chantier d'Insertion) installée à Arles sur Tech qui aide des personnes avec des difficultés sociales ou professionnelles. Les tuteurs métalliques choisis pour leur aspect décoratif, sont en harmonie avec les autres éléments du décor de la ville, en acier Corten, dont l'aspect rouillé assure en fait la protection. Aux grimpantes maintenant de s'y développer pour notre plaisir.

Dans les ruelles du centre historique, place Laurent Ribérat, rue du Racounet, après les nom-



CÉRÉMONIES ET COMMÉMORATIONS

Cérémonie du 19 Mars



Vendredi, à l'occasion de la journée du souvenir et de recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc, une cérémonie réduite s'est déroulée devant le monument aux Morts. On a procédé au dépôt d'une gerbe au pied du monument où est inscrit, pour la guerre d'Algérie, le nom de Jacques Tronyo. Lecture alors a été faite d'un message du secrétariat national de la Fnaca, par Eugène Schiaffino. Le texte rappelait

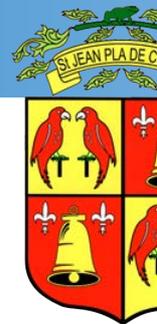
l'épreuve de ces combats, de ces 30 000 frères d'armes morts pour la France, car " *se souvenir, c'est agir pour un monde plus juste, plus solidaire, plus fraternel* " avec une volonté de réconciliation et de paix. Puis, le maire Robert Garrabé a lu la lettre de la secrétaire d'État auprès de la ministre des Armées, qui précisait combien cette date, il y a maintenant cinquante-neuf ans, a bouleversé la vie de millions de femmes et d'hommes, en France comme en Algérie. Car malgré la fin officielle des hostilités, les violences et le cycle des représailles n'étaient pas achevés. Cette journée est là pour aider à " *la construction d'une mémoire apaisée* ". Ce moment de recueillement s'est poursuivi par une minute de silence au cours de laquelle sont inclinés les drapeaux de la Fnaca et des Anciens combattants. Puis La Marseillaise reprise en chœur a mis un terme à la célébration de cette commémoration.

Commémoration du 8 Mai

Ce jour-là, la municipalité a tenu à commémorer la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie et la fin de la Seconde Guerre mondiale. Une façon aussi pour le village d'honorer ses Morts pour la France. Du fait des mesures sanitaires encore en vigueur, la cérémonie s'en est trouvée un peu réduite mais les différentes associations d'Anciens combattants étaient représentées lors du dépôt de gerbe au monument aux Morts.

Après une minute de silence, le maire a fait lecture du message de Geneviève Darrieussecq, ministre déléguée auprès de la ministre des Armées, chargée de la mémoire et des Anciens combattants. Ce texte, en ce 76e anniversaire, rappelait que, grâce à la Résistance, la France avait pu s'asseoir à la table des vainqueurs, ouvrant ainsi l'espoir d'une Europe unie. Puis, la présidente du Souvenir français est intervenue pour préciser l'intérêt de son association envers les jeunes générations qui auront en charge la mémoire de ces soldats qui se sont sacrifiés pour défendre la patrie. Enfin le président de la Fédération nationale des Anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie soulignait que son association tenait à être présente à toutes ces commémorations officielles. Et La Marseillaise, entonnée par tous les présents, concluait cette cérémonie plus modeste que les autres années.





UN COMMERÇANT AU SERVICE DES POMPIERS

Du fait des dangers que représentaient les déplacements et les brassages de population, les pompiers n'ont pas proposé directement cette année leur calendrier aux Saint-Jeannais.



Les échanges et la présentation des bons vœux de la part de cette corporation au service de la protection des citoyens, des biens et de l'environnement, si bien accueillis habituellement, ont trouvé une aide. Afin que le calendrier, détaillant à la fois les différents types d'interventions et l'ensemble des membres de la caserne du Boulou, dont dépend la commune, soit accessible, la mairie mais aussi la boucherie de Dominique Caixal, toujours heureux de pouvoir participer à une bonne action à l'intention de gens dans la difficulté,

l'ont mis à la disposition des habitants. Une belle attention pour Noël, qui a permis à sa clientèle d'accomplir un geste solidaire tout en profitant de son bœuf de Noël médaillé !

L'ÉPICERIE DES 2 LACS

L'épicerie La saint-jeannaise du centre du village a changé de nom et de propriétaire et devient **L'Épicerie des 2 Lacs**. M. Richard a cédé son commerce à Nicole et Christophe Rupt qui ont ouvert le lundi 18 janvier.



A l'approche de la date, la pression montait, mais la volonté de satisfaire les habitants a donné de l'énergie au couple pour mettre en place de façon claire et pratique les produits qu'ils veulent les plus variés possible, envisageant même d'élargir les propositions en fonction des demandes. Des aménagements ont été apportés, une nouvelle caisse, un comptoir pour fruits et légumes, ainsi qu'un accord avec le boulanger de la place pour un dépôt de pain le mercredi et le samedi après-midi et toute la journée du lundi. On peut trouver aussi le fromage à la coupe et le rayon charcuterie et l'on pourra se fournir en gaz. Nicole et Christophe ouvrent tous les jours de la semaine de 8 h à 12 h 30 et de 16 h à 19 h 30, ne fermant que les jeudis et dimanches après-midi.

SOUVENIRS, SOUVENIRS



La place de la République était le lieu de vie pour nombre de Saint-Jeannaises et Saint-Jeannais, il n'y a pas si longtemps que ça. Aujourd'hui José De Balalud évoque ce bon vieux temps avec nostalgie. Souvenirs, souvenirs...

Aujourd'hui le point de rencontre des Saint-Jeannais n'est plus la place de la République, il s'est déplacé de l'autre côté de la départementale, square Guy-Malé, là où les commerces sont réunis

et où la mairie s'est installée. Mais José De Balalud, notre guide, sent de la nostalgie pour ce lieu si symbolique à sa génération et à celles qui l'ont précédé, transformé maintenant en parking et animé surtout par des chats. C'est qu'il en a des souvenirs et des anecdotes à raconter : *"On y arrive par la place du Baills, toute en longueur où s'installaient le marché jusqu'en 1988, ainsi que la fête foraine, et c'étaient les mêmes manèges qu'aujourd'hui ! Ils avaient du mal à tourner dans la rue de la mairie "*, ironise-t-il. Et on parvient alors sur ce balcon dominant le Tech et offrant cette imposante vue sur les Albères. *" Quand on a construit les ponts de l'autoroute A9 vers Le Perthus dans les années 1970, les habitants râlaient, ils craignaient qu'on leur enlaidisse leur beau point de vue "*. Dans ces années-là le village comptait moins de 1 000 habitants, alors qu'il en compte plus du double en 2020, mais l'habitat s'est plus éparpillé et bien des maisons secondaires occupent le vieux centre. *" Avant, tout autour c'était des champs, des vignes, la place, elle, était le centre névralgique toute l'année. On sortait de chez les commerçants dans les rues adjacentes et l'on venait converser aux tables des deux cafés. Déjà, à mon époque, il n'en restait plus qu'un, le café Miquel "*. Avec de la nostalgie dans la voix, il poursuit : *" Toutes les fêtes se célébraient là, que ce soit le 14-Juillet avec l'apéritif servi par les cabaretiers, – jusqu'à 18 ans on n'avait droit qu'à de la grenadine !- ou la fête du Roser. Tout était gratuit grâce au comité des fêtes ; et pour cela les jeunes montaient un orchestre et passaient de porte en porte et jouaient les chansons demandées contre de l'argent reversé au comité. C'était la tradition du "llevant de taula" ! Pour nous, les adolescents, c'était aussi le lieu de rendez-vous et une piste pour faire du vélo. Les personnes âgées s'asseyaient sur les murets et poursuivaient leurs conversations en se déplaçant à l'ombre des deux platanes centenaires. On n'avait pas de congélateurs, et l'été les adultes chargeaient les enfants d'aller chercher des glaces au café, ce qu'on faisait avec plaisir car les braves gens nous en offraient une ! "*. José ne peut s'empêcher d'évoquer un fait plaisant. *" L'un des deux platanes était creux et servait d'urinoir ! Aussi la mairie a cimenté le trou, et maintenant l'arbre a complètement recouvert le béton "*.

Quand, en 1982, la nouvelle mairie a fonctionné, bien des commerces ont commencé à fermer et notre guide passionné par l'histoire du village, regrette cet espace disparu de convivialité.



LES PLAGES DU VALLESPIR



En ce début d'été, en dépit de la crise sanitaire qui perdure, la saison estivale s'annonce fructueuse pour les plans d'eau du village.

Nombre d'estivants mais aussi d'habitants du village et des villages voisins fréquentent en effet quotidiennement les plages verdoyantes de notre Centre Naturel de loisirs.

Tout a été mis en œuvre par la municipalité pour accueillir dans de bonnes conditions les visiteurs : deux maîtres nageurs sauveteurs assurent au quotidien la surveillance de la baignade alors que plusieurs employés municipaux contribuent à l'entretien de l'espace, à la surveillance des parkings et au respect de la réglementation sanitaire.

A l'instar des années précédentes, de nombreuses activités sont proposées sur le site :

Acrobranche, jeux nautique, ski nautique, pédalos, pétanque, parcours de santé, baignade, restauration, sans oublier le "farniente" sur les plages arborées.

Il est rappelé que pour des raisons sanitaires nos amis les chiens ne sont pas admis sur les espaces verts et qu'un contrôle régulier de l'application de la réglementation qui régit le site est assuré par des agents communaux.

L'accès au Centre Naturel de Loisirs est gratuit pour les habitants du village munis d'une carte d'accès délivrée par la Mairie.

Bonnes vacances à toutes et à tous sur les plages du Vallespir.

CROSS DES ÉCOLES

Tous les enseignants étaient présents ce samedi matin avec leur directrice Florence Malet et la majorité des conseillers municipaux étaient venus donner un coup de main à l'organisateur André Miso, la municipalité offrant une collation aux jeunes coureurs.



Quelques 80 enfants ont participé aux différentes courses. Les parcours étaient adaptés aux âges des élèves. Les plus jeunes du Cours Préparatoire avaient à parcourir 500 mètres et Jacques Selles est arrivé en tête, la première fille étant Anna Baeza. Puis les CE1 ont réalisé 750 m et Rose Casadevall est arrivée loin devant le premier garçon Andy Leboucher ; les CE2 ont couverts 1250 m et Louka Gaultier et Maëlys Morlet Renversez ont gagné leur coupe. Les CM1 et CM2 ont fait le tour du lac de baignade.

En CM1 Thomas Omari était le 1er garçon et Soizick Wyckaert Meur la 1^{ère} fille, alors qu'en CM2 on trouvait en tête Sébastien Nou pour les garçons et Louna Mach Chiscano pour les filles. 10 coupes ont ainsi été distribuées ainsi que des médailles et des cadeaux en présence du maire Robert Garrabé, pour faire oublier tous les efforts et quelques larmes de déception à ces sportifs méritants.

LES ÉCOLES

Du fait des mesures sanitaires, l'exposition réalisée par les élèves de la classe de CP comme aboutissement de leur apprentissage des chiffres jusqu'à 100, n'a pu recevoir cette année la visite des parents. Leur enseignante Cathy Potier, devant la déception des enfants de ne pouvoir partager leurs ingénieuses réalisations, espère, par cette communication, adoucir leur désillusion. Car ils tiennent tous



à préciser à tour de rôle en quoi consiste l'expérience dont l'exposition devait être l'aboutissement festif.

Défi mathématique

Ils ont appris à écrire en chiffres et en lettres le jour correspondant, jusqu'au centième. Des boîtes permettaient de compter en ajoutant une pièce par jour, pour former des groupes de 5, puis de 10, remplacés alors par un billet. La séance se complétait aussi par un défi mathématique. Parallèlement, les enfants préparaient en secret à la maison avec l'aide des parents, associés à l'opération, leur collection de 100 objets, une surprise révélée le centième

jour lors de l'exposition. Mais il avait fallu aussi s'exercer à écrire l'étiquette avec le titre de l'œuvre et son propre nom. Cette méthode artistique et ludique pour apprendre à compter facilite agréablement l'acquisition des maths. Et dans la salle où sont rassemblées les collections, chaque artiste en herbe explique à ses camarades attentifs ce qu'il a choisi d'assembler : cela va du ciel étoilé, au poisson composé de bouchons en plastique, de la plage et de ses coquillages au château fait de rouleaux de carton, du livre des bananes à celui des cartes postales, du pot de fleurs au serpent déroulant ses capsules de café. L'imagination a transformé la centaine de boutons, de pinces à linge, de cailloux, de cartes, de graines, de drapeaux jusqu'aux dix fois dix traces de doigts en autant de créations colorées qui facilitent l'acquisition des notions abstraites des nombres. Une belle réussite pédagogique et un grand bravo à ces jeunes pleins de ressources !

FLÛTE ET PIANO

Le dimanche 20 juin la flûtiste Marie-Pierre Michel et la pianiste Angéline Pondepeyre, proposaient un concert de pièces variées. Et le public a répondu présent malgré le nombre limité de places pour des raisons sanitaires, afin de profiter enfin d'un échange musical "en présentiel" !

Dans l'église romane aux décors baroques, la musique classique prend une autre dimension, mêlant ses notes aux couleurs et aux dorures.



Et les airs de Schubert, Mozart, Strauss, Bizet, Gounod, Satie semblent s'élancer légers dans cette atmosphère attentive à satisfaire tous les sens. Marie-Pierre Michel, toujours très pédagogue, inscrivait chaque morceau dans une histoire pour préparer l'écoute, et Angéline Pondepeyre l'accompagnait avec son brio habituel de pianiste. Le plaisir de cette soirée et de ces mélodies était manifeste par les applaudissements nourris et les rappels de l'assistance.

Par contre le concert prévu par ce duo d'artistes le dimanche 27 juin dans la salle Saint-Pierre à Céret, a dû être annulé.



PATRIMOINE : LES REMPARTS



Daniel Pastor dévoile les secrets de l'enceinte fortifiée. Une balade dans l'Histoire, sans quitter le village.

Serait-ce une balade trop banale que ce tour des remparts ? Les connaissances de Daniel Pastor, cet ancien professeur de 91 ans, nous réservent des surprises.

En partant du parking, près du Tech, on discerne bien l'éperon rocheux sur lequel s'est élevée l'enceinte fortifiée du château, autorisée par le roi d'Aragon en 1188. Et les maisons construites sur cette muraille laissent entrevoir sous certains balcons suspendus. Par la rue du lavoir, conçu en 1937, on parvient à la fontaine, souvenir d'anciens abreuvoirs, qu'alimente la source de la Figuère, de l'autre côté du Tech. Une sculpture du Dr Basman en style hébraïque orne le lieu. En remontant l'avenue des Albères, la "*Femme Boule*" de Francis Aggery attire le regard. Puis, rue de la Mairie, au numéro 15, une plaque précise que l'écrivain Ludovic Massé résidait là dans les années 1920.

Avant d'arriver à la place de la République, au fond de l'impasse, le presbytère, installé sur le canal d'arrosage était un ancien moulin. À l'angle de la place, un siège en pierre, la "*cadireta*", attribué aux rois de Majorque, a disparu quand

le muret a été refait. Au bout de l'esplanade, l'ancien portail et sa tour donnent accès au "*castrum*" où les rues ne se croisent pas à angle droit pour éviter les attaques. À l'ouest, le Canigou surgit au bout d'une ruelle aux tuiles décorées.

Rue du Château, une demeure seigneuriale de 1627 précède la cour de la Résidence royale ayant perdu après guerre, une série d'arcades, pour faciliter les déplacements d'engins agricoles. Disparue aussi la colonne en marbre blanc de Céret, comme le puits comblé près de l'escalier.

Le premier étage servait d'école au début du XX^e siècle, puis de logements pour des familles modestes. Une rénovation dévoilerait d'autres atouts : une grande cheminée, un escalier en colimaçon, un chemin de ronde, des caves de salaison et peut-être un souterrain ! Place du Baills se trouvait le fossé protecteur comblé depuis. Et l'épaisse muraille intègre la chapelle construite en 1370, reliée au château. La tour, avec sa cloche du XV^e siècle, a été modifiée en 1898 par l'architecte danois Petersen, concepteur de nombreux sites dans la région. Sur la gauche, la petite impasse conduirait à la sortie du souterrain. En passant sous le porche, on parvient à la placette du peintre Laurent Ribérat. Puis, la descente du chemin de l'Ille suit la façade nord des remparts dans laquelle une fenêtre s'ouvre sur le vide. Le haut mur qui nous sépare du canal dissimulerait une tombe. Une fois franchi, le canal qui alimente en partie le dernier moulin, de l'autre côté du village après avoir emprunté un souterrain datant de 1836, s'étendent les jardins familiaux irrigués par ses eaux.

Et là prend fin le tour culturel, mais la promenade peut se poursuivre vers le lac en passant sous le pont et en longeant le Tech, histoire d'échapper à l'Histoire !

LES PONTS DE ST-JEAN

Douze ponts entourent ci et là, la commune. Comme des liens sociaux, nécessaires mais fragiles. Retour sur leur histoire.

À l'heure où il est question de construire un nouveau pont sur le Tech, l'histoire de ceux de la commune souligne l'évolution et le rôle essentiel des communications facilitant la vie des habitants. À part le pont du Diable à Céret, le plus ancien créé en 1321 et en activité jusqu'en 1939, très peu de ponts ont été construits et encore moins ont résisté aux événements naturels et humains. On se contentait des gués quand ils étaient praticables, des barques payantes ou d'une passerelle emportée régulièrement par les crues.

Le train et ses ponts

Saint-Jean et ses 640 habitants entrent dans la modernité avec l'arrivée du train. Tous les ouvrages, édifiés à cette occasion, sont achevés pour l'inauguration de la ligne Elne-Céret en 1889. Le village dispose alors d'une gare, disparue aujourd'hui, et de cinq ponts, toujours en service. Les trois premiers sont constitués d'un tablier métallique. L'un enjambe l'étroite route de la Caseta, à la limite du Boulou. Le second sur la Creu del Pla del Boulou et le troisième vers le Clôt du Mas Baguer surplombe un chemin. Mais les deux suivants sont des ouvrages d'art fort élégants avec, chacun, une arche maçonnée de pierres et de briques. L'un franchit la rivière de Vivès, et l'autre à la sortie du village, côté Céret, domine d'une belle hauteur la Ribera de Les Aigues. Les chemins, eux, tardent à se transformer en routes carrossables et les ponts datent du XX^e siècle à une exception près.

Les ponts de la D 115

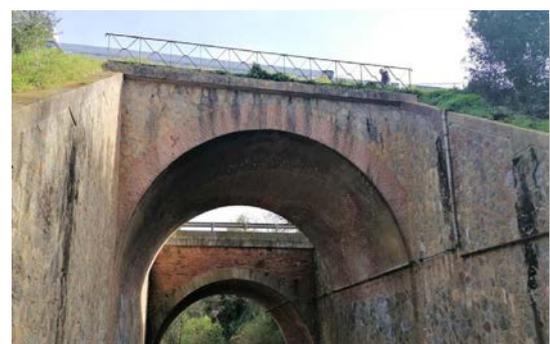
Parallèlement à la voie ferrée, la D 115, déclarée nationale en 1933 et déclassée en 1972, possède deux ponts dont le plus surprenant, sur la rivière Les Aigues, daterait de 1846 ! Celui sur la rivière de Vivès, nommé pont dels Hospitals, une référence à la bataille du Boulou (1793-1794), a été voté lui en 1936, à la demande insistante de commerçants. Son arche présente une ouverture plus large que celle du vieux pont, étroite et massive.

Ceux de la D 13

L'autre départementale qui traverse le village, la D 13, en compte trois. Le plus modeste à l'entrée du village du côté des Aspres, au Mas Majunga, franchit la Vivès de son tablier métallique. Et à la sortie vers Maureillas se situe le monumental pont sur le Tech, emporté en partie lors de l'Aiguat de 1940. Commencé en 1913, interrompu par la guerre, repris en 1922, il est terminé en 1926. Mais après la catastrophe, sa restauration ne s'achève qu'en 1949. Les rénovations de 2016 ont dû respecter la structure conçue en 1913 pour un trafic restreint. Dans le prolongement, le pont de Villargeil, emporté la même année par le débordement du correc de Sabaro, est remplacé par un gué, jusqu'à la reconstruction du grand frère.

Et de la déviation

Enfin en 2010, deux nouveaux ponts naissent avec la déviation du Boulou, l'un sur la voie ferrée et l'autre sur la route qui suit le correc Douiller menant à la carrière. 12 liens sociaux nécessaires mais fragiles.





NOUVEAUX HORAIRES A LA POSTE

Une possible réduction des horaires d'ouverture des bureaux de La Poste dans le Vallespir, inquiète le village qui serait le plus lourdement touché avec une perte de 7 heures et une fermeture les mardis, mercredis et vendredis après-midi. La décision, qui aurait dû s'appliquer dès ce mois de mai, semble être repoussée à septembre. Mais l'inquiétude de la population est patente, car ici le travail du guichetier est encore distinct de celui du facteur, ce qui n'est plus le cas dans d'autres villages. De plus, le client ne se trouve pas confronté à une machine pour certaines opérations mais à un être humain, sa postière. Et la proximité d'un grand parking est un avantage apprécié par des habitants des bourgs voisins. Le maire, Robert Garrabé, déplore également ces possibles décisions : *"Je regrette beaucoup la politique conduite par La Poste qui se traduit dans une réduction d'horaires d'ouverture au public et donc du service rendu aux populations les plus fragiles avec cet accueil réduit. C'est d'autant plus lamentable que la*

municipalité a toujours répondu positivement aux besoins de La Poste pour faciliter l'exercice de ce service public en mettant en particulier à sa disposition des locaux qui, à l'origine, offraient aussi un appartement au receveur !"

Sollicité, le Pôle régional de communication Occitanie répond : *"La Poste adapte ses organisations à l'évolution des modes de vie et des usages"* signalant que le bureau de Saint-Jean *"a vu sa fréquentation baisser de 33 % entre 2015 et 2018"*. Des adaptations d'horaires font donc actuellement l'objet d'un dialogue social pour garantir *"une ouverture au public du lundi au vendredi"*.

Face à la concurrence privée, La Poste, société anonyme publique depuis 2010, se doit d'équilibrer ses comptes pour éviter tout risque d'un redressement judiciaire. Or en 2020, l'effondrement du volume de courrier, activité jusque-là bénéficiaire, atteint 1,8 milliard d'euros. L'avenir des petits bureaux ruraux dépend des négociations financières qui ont lieu en ce moment entre La Poste et l'État, pour maintenir ses missions de service public !

LES BOUCHONS DE L'AMOUR

Sur le seuil de la porte de Michèle Wiss, un seau attend les bouchons en plastique des bouteilles de boisson que les Saint-Jeannais veulent bien y déposer. Michèle poursuit l'opération les Bouchons d'amour que sa voisine Marcelle, décédée depuis, avait initié dans le village. Assez régulièrement, un membre bénévole de l'association passe les récupérer. Ces bouchons sont rassemblés à Saint-Estève, puis triés, placés dans des sacs de 100 litres pesant entre 10 et 12 kg. Les sacs sont envoyés par camion de 10 tonnes dans une usine de recyclage du plastique, qui les achète à l'association. Le produit financier de cette vente est reversé ensuite à chaque centre en fonction du poids de bouchons collectés. Les responsables départementaux utilisent alors l'argent qui leur correspond afin de financer du matériel pour des personnes handicapées, ou de participer à des actions humanitaires ponctuelles.

Comme tous les membres de cette généreuse cause des Bouchons d'amour sont des bénévoles, les sommes récoltées servent intégralement à améliorer les conditions de vie de handicapés.



Ainsi Michèle Wiss est heureuse d'avoir participé, à son niveau, aux 12 tonnes de bouchons rassemblés l'an dernier par le département. Elle a tenu à ce qu'il n'y ait pas de rupture dans ce qu'avait commencé son amie. Mais sa capacité à communiquer, facilitée par les responsabilités qu'elle avait au sein de la branche informatique d'une grande entreprise, s'exprime aussi sur les réseaux sociaux où elle manifeste avec élégance son attention aux autres. Elle va maintenant pouvoir récolter aussi les bouchons

de liège qui seront triés dans un CAT (Centre d'aide par le travail) à Bompas et seront ensuite traités pour fabriquer des matériaux dédiés à l'écohabitat et rapporteront de même plus de moyens à l'association. De plus Michèle Wiss espère améliorer cette réception des bouchons en faisant installer square Guy-Malé par l'association et avec l'accord de l'Épicerie des deux lacs, une poubelle. Ce choix, plus central que devant chez elle, mais retardé par la pandémie, devrait faciliter et augmenter bientôt la participation à la collecte.

**Pour déposer des bouchons :
1 rue de La Poste à Saint-Jean**

Les Rawcliff

Elle est Française, lui est Anglais. Ils se sont rencontrés en 1977 en Seine-et-Marne et se sont installés en l'an 2000 dans la commune. Jeanine et David s'y sont parfaitement bien intégrés.

La rencontre de Jeanine et de David commence en 1977 quand l'entreprise de Seine-et-Marne s'ouvre à une société anglaise et que le poste de marketing est occupé par un jeune anglais qui parle un français parfait, sans le moindre accent. Pas étonnant, car, dès ses 11 ans, Dav l'a étudié "avec passion", alors qu'il est né en Grande-Bretagne d'une mère écossaise et d'un père anglais. Pendant les premiers mois, les deux jeunes gens se saluent de loin, mais lors du repas de Noël organisé par les deux sociétés, ils se retrouvent placés côte à côte car ils sont les seuls célibataires. La conversation s'établit riche et pleine d'humour et le charme opère si bien que six mois plus tard, ils décident de se marier ; Dav s'établissant définitivement en France.



En 1981, ils ont une fille qui épousera plus tard... un Anglais, puis en 1983, c'est un garçon qui choisira de s'unir à... une Anglaise ! Leur vie s'accomplit dans le travail et les voyages et elle leur apporte de grandes joies, et quelques peines. Jeanine, comme David, ne manque pas de passions. Pour elle, la peinture et les décors de théâtre. Pour lui, des sports comme la plongée sous-marine, le golf et surtout, celui qu'il peut réaliser depuis qu'il est à la retraite, la voile qui lui permet de naviguer dans les eaux bleues des îles grecques. "Heureusement que j'ai le pied marin pour l'accompagner dans son rêve !".

Un été où les enfants devenus grands se sont organisés sans eux, le couple part à la découverte du Sud et des châteaux cathares. Ils poussent alors jusqu'à la Côte Vermeille qui les séduit, vont manger à Céret un samedi jour de marché et l'envie de vivre sur une île grecque fait place alors à une petite maison saint-jeannaise : c'était en l'an 2000 et depuis l'intégration est plutôt bien réussie tout comme l'apprentissage de la sardane !

Un été où les enfants devenus grands se sont organisés sans eux, le couple part à la découverte du Sud et des châteaux cathares. Ils poussent alors jusqu'à la Côte Vermeille qui les séduit, vont manger à Céret un samedi jour de marché et l'envie de vivre sur une île grecque fait place alors à une petite maison saint-jeannaise : c'était en l'an 2000 et depuis l'intégration est plutôt bien réussie tout comme l'apprentissage de la sardane !

Marie-Noël BRIAND-GILOTAUX

Après ses études de médecine à Lyon, Marie-Noël Briand-Gilotaux suit son compagnon à Yaoundé (Cameroun) pendant 2 ans. À son retour, elle reprend des études médicales à Paris V, accomplit l'internat au Samu 75. Refusant la routine, l'anesthésiste-réanimatrice répond à une curieuse petite annonce : "Venez vous reposer là où le soleil ne se repose jamais !". La formule percutante de Jacques Arnaut diès la conduit à proposer sa candidature. Et c'est ainsi, qu'en 1976, elle crée au village ce poste de médecin qu'elle occupera jusqu'à sa retraite.

Elle a suivi ainsi toute l'évolution de ce village qui comptait alors 900 habitants. Elle s'y est sentie bien seule au début sans pharmacie, ni infirmières, ni kinés. Elle doit tout assumer et assurer les gardes dans tout le Vallespir.

Elle accepte bientôt la place de médecin capitaine des pompiers. Encore une première, à la demande



du chef de corps Joseph Izern dont elle apprécie les compétences.

Possédant un brevet de plongée sous-marine, elle apprend la création du diplôme de médecine subaquatique et hyperbare à Toulouse où l'enseignement par de formidables plongeurs lui permet d'être la première femme à obtenir ce titre. Elle intervient alors à la clinique Saint-Pierre de Perpignan qui s'est équipée d'un caisson hyperbare.

Puis, elle passe un autre diplôme d'expertise médicale et odontologique pour intervenir auprès des tribunaux. Tout cela parallèlement à son travail à Saint-Jean où les conditions se sont transformées avec la création du centre médical municipal en 1994 par Robert Garrabé et l'installation de la pharmacie, des cabinets d'infirmiers et de kinés.

Aujourd'hui, profitant d'une retraite bien méritée, elle privilégie plus la lecture et la marche, heureuse de recevoir quelques appels d'anciens patients.



L'AMICALE CANINE DU VALLESPYR

Chaque année, l'association organise un concours canin dans la discipline "ring". Ces épreuves ont réuni en juin plus de soixante concurrents



dont 1/3 venus de toute l'Occitanie pour affronter dans ces compétitions les champions du département. Le juge Dominique Piton aidé du juge Philippe Touy ont apprécié pendant ces journées les capacités des chiens à réaliser les exercices et à obéir immédiatement aux ordres de leur maître dans les différentes catégories qui allaient du CSAU (Certificat de sociabilité et d'aptitude à l'utilisation) au niveau 4 du "ring", ce sport canin qui enchaîne les sauts, les exercices d'assouplissement et le mordant. Les "hommes assistants" Damien Cassecuelle et Romain Lecomte, dans leur combinaison protectrice, tentaient de déjouer l'attention des bêtes ou de tromper leurs attaques maîtrisées. Le président de l'association Christelle Monginous avant de distribuer les différents prix pour chaque niveau, a tenu à remercier tous les bénévoles pour le succès de cette opération dont l'organisation complexe n'a pas oublié le côté festif afin que les participants et leurs chiens profitent au mieux de ces journées d'épreuves. Le maire Robert Garrabé avait bien volontiers autorisé cette manifestation si elle évitait de rassembler trop de public dans le respect des conditions sanitaires. Accompagné de quelques élus, il a apprécié le travail de cette association qui participe non seulement à la vie communale mais aussi sert à l'éducation des chiens et de leur maître en société.

TRADITIONS CATALANES

Cette année, les traditionnels feux de la Saint-Jean ont dû s'adapter au contexte sanitaire. L'association Traditions catalanes a décidé de ne pas organiser l'embrasement et l'animation ouverte au public pour éviter les regroupements. Malgré la situation et dans le souci de pérenniser à minima la tradition et maintenir la cohésion du groupe de bénévoles, l'association a souhaité aller récupérer la flamme à Perpignan au Castillet, et la rapporter devant la chapelle Saint-Sébastien, pour la distribuer à d'autres vil-



lages. Une assemblée générale s'est tenue dans laquelle la flamme a été mise à l'honneur autour d'une grillade conviviale. Les caprices de la météo n'ont pas réussi à entacher cette célébration intimiste. Les Traditions catalanes se sont mises à pied d'œuvre pour organiser leur prochaine animation : la seconde cargolade avec la date arrêtée au dimanche 15 août, pour reconduire le succès obtenu l'an passé.

SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS ÉCHECS

Après cette période de confinement involontaire, le club Saint-Jean-Pla-de-Corts échecs (SJPCE) a organisé des activités pour petits et grands en juillet.

L'association a proposé une animation Échecs, square Guy-Malé, sous son Unité mobile de jeu (UMJ), présentée lors du forum des associations. Pendant 4 heures, il a été possible de s'initier aux échecs grâce à la présence de trois animateurs du club. Parallèlement. De 20 h à 22 h, un tournoi gratuit a réuni tous



les volontaires.

Cette sympathique animation qui réveillera les esprits de la torpeur estivale se répétera les mercredis 21 et 28 juillet, 4,

11, 18 et 25 août.

Autre manifestation prévue par le club : **le Calculin 2021**. Il se déroulera du 26 au 29 juillet de 9h à 12h, rue du château. Le Calculin rassemble plusieurs clubs français, et les Catalans font de même, autour de tournois en parties lentes dès le plus jeune âge : petit poussin U8, poussin U10 et pupilles U12, ou plus clairement tous les jeunes jusqu'à la sixième.

Le SJPCE, pour sa deuxième participation, va recevoir le Calculin français, dont c'est la 8^e édition, sous forme de trois tournois en 8 matchs. Les trois premiers de chaque catégorie seront qualifiés pour la phase finale à Llinars del Vallès (près de Barcelone) les 18 et 19 septembre. Occasion unique d'affronter d'autres qualifiés pour préparer le Régional 2021, prévu une semaine après. C'est que le club joue maintenant chez les grands puisque son équipe évolue en Nationale 2 jeunes.

La remise des prix du Calculin saint-jeannais s'effectuera le jeudi 29 juillet vers 12h, salle Santa-Pau, baptisée du nom du village où Albert Badosa avait créé un club d'échecs et encouragé Richard Garcia, en mai 2012, à monter celui de Saint-Jean.

JOIES ET LOISIRS

Depuis le mois de mars toutes les activités programmées de l'association Joie et loisirs se sont arrêtées : pas de rencontres, de lotos, de repas et encore moins de voyages ! Aussi, le bureau a-t-il décidé de se manifester auprès de ses adhérents en les invitant,



dans le respect des mesures sanitaires, à venir chercher au foyer socioculturel quelques friandises pour associer Joie et loisirs à l'idée de plaisir en cette fin d'année si particulière;

La présidente José Mallet et la secrétaire Michèle Olivé ont donc remis l'offrande à tous les membres qui se sont bien volontiers déplacés à cet effet. Non seulement heureux de recevoir ce cadeau chocolaté, mais surtout contents d'échanger avec les organisateurs même si c'était pour leur dire que les activités de l'association leur manquaient énormément.

Le bureau de l'association ne peut que se féliciter de ce contact qui démontrait l'intérêt de leur action.

ASSOCIATION DU SOUVENIR FRANÇAIS

Dernièrement, le comité du Souvenir français de Saint-Jean-Pla-de-Corts-Céret officialisait sa présence dans la ville en organisant sa première réunion annuelle dans une salle de la mairie. En raison de la crise sanitaire et des directives nationales, c'est en comité restreint que s'est tenue cette séance, les adhérents n'ayant pu y être conviés.

Accueillis par le maire, Robert Garrabé, les membres du bureau au complet étaient accompagnés par le général Gilles Glin, délégué général du Souvenir français des P.-O. et par

Jacques Jourda, délégué général adjoint, chargé du secteur Vallespir-Albères-Côte Vermeille.

Le général, reconnaissant des attentions de la municipalité, a expliqué qu'il parraine un projet à l'attention des jeunes générations pour assurer la transmission de cette importante mémoire que le Souvenir français s'efforce de représenter. **"Les chemins de la liberté"** est à la fois un jeu qui sera présenté dans les écoles, un ensemble de conférences et d'activités en relation avec la Résistance. Au départ, il s'agissait de rendre hommage aux viticulteurs morts pour la France, idée de l'écrivain Henri Jonca, lui-même viticulteur. Ainsi à l'attention des adultes, une cuvée spéciale "Les chemins de la liberté" en l'honneur de Jacques de Lazerme, ce soldat résistant, sera mise en vente et une somme de 2 euros par bouteille sera reversée au Souvenir français.

La présidente Maïté Védís a demandé ensuite une minute de silence pour les disparus de l'association, mais aussi pour les militaires morts aux combats récemment. Elle est heureuse de cette installation à Saint-Jean en précisant que



la présidence de Céret lui est toujours attribuée, mais qu'elle sera représentée aux cérémonies de la ville par son référent, Patrick Puigmal. En plus du président d'honneur Michel d'Amato, du vice-président Claude Bertran et du trésorier Bertrand Gautheron, le comité compte maintenant une nouvelle secrétaire, Françoise Rey.



LA COURSE EN FÊTE

Samedi 10 juillet, dès 17 h, le square Guy Malé était envahi par les enfants. Les 3 courses à leur intention, selon les âges, en ont réuni plus de 40. Et pendant que la centaine d'adultes s'était élancée pour parcourir les 10 km, avait lieu la remise des prix des petits sportifs. Le présentateur, Jean-Claude Scalogna, a invité les jeunes gagnants à monter sur le podium où



ils recevaient médailles, coupes et cadeaux, sous le regard ému des parents. Citons Ruben, Clara et Lili pour les 4 à 6 ans, ou Yoann, Achille et Thomas pour les 7 à 10 ans. Et pendant cette heureuse distribution sur fond musical, les premiers coureurs des 10 km s'annonçaient déjà sur la place.

Invités alors à prendre un casse-croûte servi dans le respect des règles sanitaires, ils pouvaient profiter gratuitement de la borne photographique pour conserver un souvenir de leur exploit tout comme les participants du relais 2 X 5 km qui arrivaient en même temps. Et tandis que l'on attendait le passage sous l'arche des derniers inscrits, l'animateur en profitait pour rappeler les généreux sponsors sans qui un tel événement n'aurait pu exister, Avant les nombreux podiums des vainqueurs, Laurent Salas, l'organisateur, fort de son expérience aux Vigatanes del Volo, était satisfait du bon déroulement de ces courses, assuré par les 45 bénévoles présents au cours de la préparation et ensuite tout au long du parcours, et si les remerciements s'imposaient, il ne les a pas ménagés.

JOURNÉE DE FOOT

En avril, pendant les vacances scolaires, le Football-club a organisé un stage de perfectionnement et de développement pour jeunes footballeurs sous la direction d'Hippolyte Dangbetto, ex-footballeur du Matra-Racing.

26 enfants de U9 à U15 y ont participé dont quatre Saint-Jeannais : deux filles, Elsa et Clara Salomon, et deux garçons, Enzo Poureau et Johan Rigobert. L'objectif était de progresser en travaillant les bases et la performance technique. Les dirigeants et éducateurs du club, André, Jean-Sébastien, Hervé, Jean-Stéphane et le plus jeune Enzo ont apporté tout leur appui et leur talent au directeur de stage. Les enfants ont pris beaucoup de plaisir lors des différents



exercices proposés, que le beau temps a favorisés.

À la fin du stage des récompenses et des diplômes ont été remis aux enfants par le président du club.

Devant le succès de l'opération, le conseil d'administration devrait voter un renouvellement de cette expérience à l'occasion des vacances de Toussaint, d'une même durée et dans les mêmes conditions.

DOMINO CHALLENGE

Il n'est pas si loin que ça le temps où Thibault Lesne fréquentait les bancs de l'école de Saint-Jean-Pla-de-Corts. Aujourd'hui, le Catalan fait partie d'un jury d'experts d'une émission en "prime time" qui aura la sympathique tâche de départager celui qui aura fait tomber le plus de dominos.



XAVIER MATEU

Ce long temps de confinement est très dur à vivre pour les artistes et donc pour Xavier Mateú, le chanteur saint-jeannais. Sans tournées, sans festivals, sans spectacles en live et avec l'annulation de nombreux contrats, sources de revenus ! Son rêve aujourd'hui c'est un retour sur les scènes parisiennes.



LEGION D'HONNEUR

Bien peu de Saint-Jeannais possèdent la Légion d'honneur, 3 ou 4 selon le maire Robert Garrabé. Aussi la remise de cette décoration à M. Erhardt est-elle pour lui, comme pour le village, un événement à souligner. De plus, cette distinction est intervenue à quelques jours de son anniversaire. Il est entré ainsi dans le groupe restreint des membres de la Légion d'honneur en même temps que dans sa 98^e année. L'instant essentiel se situe après les discours des deux gradés, au moment où le général Forner a saisi la décoration posée sur un coussinet rouge tenu par la petite-fille de M. Erhardt et l'a épinglée au revers de sa veste. Cette médaille méritée, pour une recon-



naissance d'une conduite valeureuse enfin récompensée, mais " attendue trop longtemps ", selon les mots du général, apportait cependant un plaisir certain à l'alerte récipiendaire, comme un premier cadeau d'anniversaire.

CARNET DE DEUIL

Alors que le 1er avril dernier, Marie Sausse fêtait ses 100 ans avec les siens, ce 26 avril ce sont ses obsèques qui rassemblaient une foule attristée autour de ses enfants et petits-enfants. Avec elle, c'est une partie de la mémoire du village qui disparaît.



Nous nous unissons aux nombreuses associations saint-jeannaises auxquelles Marie était attachée, pour témoigner à ses enfants Rose et René, à ses petits-enfants et à leurs familles, nos très sincères condoléances, tout comme la municipalité et le personnel communal qui saluent aussi en Marie, la belle-mère du maire, Robert Garrabé.

En apprenant la disparition de Guy Beuvry, âgé de 83 ans, les nombreuses associations saint-jeannaises, où il était adhérent avec son épouse, sont conscientes d'avoir perdu non seulement un membre actif présent durant une vingtaine d'années, mais aussi et surtout un ami dont la droiture s'accompagnait d'une humanité faite de gentillesse et d'attentions favorisant ses relations aux autres. Lors des réunions de Joie et loisirs ou de Els Saltirells, tous deux retrouvaient le plaisir de danser. Et quand la sardane *La Poncellina* résonnait, Guy heureux chantonnait l'air. Aussi l'association sardaniste tient-elle à témoigner de l'affection qu'on lui portait et à présenter, comme les autres associations leurs sincères condoléances à Chantal, à ses enfants et à leur famille.

AGENDA DES FESTIVITÉS *

SECOND SEMESTRE

Dimanche 15 août - 19h30

L'Association des traditions catalanes organise une cargolade, place de la République.

Jeudi 19 août - 18h30

Un concert trio piano alto et violoncelle avec Angeline Pondepeyre au piano, François Ragot au violoncelle et Fanny Kobus Alto marquera le début des fêtes du ROSER.

Vendredi 20 août - 21h00

Seconde séance de cinéma au square Guy Malé.

Samedi 21 août - 19h00

Le restaurant *Les Abeilles* propose un repas accompagné par un nouveau programme de l'orchestre Galaxi. Square Guy Malé.

Dimanche 22 août

11h00

Célébration de la messe du Roser.

16h00

Concert avec **La Principal del Rosselló** place de la République.



Durant cette période estivale, comme chaque année du 23 juillet au 13 août une exposition consacrée à l'œuvre du peintre Laurent Ribérat, installé à Saint-Jean de 1968 jusqu'à sa mort en 2002, se tient dans le vieux château.

Nous ne pouvons vous communiquer les prochaines dates des manifestations en raison des travaux de la salle polyvalente qui ont pris du retard.

*** Sous réserve des nouvelles dispositions gouvernementales en matière de prescriptions sanitaires.**

Mairie de Saint-Jean-Pla-de-Corts

Tél : 04 68 83 17 64

contact@stjeanpladecorts.fr

www.stjeanpladecorts.fr



@StJeanPlaDeCorts

Une réalisation de l'équipe municipale